32000R0562

L 68/22 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 2000.3.16.

A BIZOTTSÁG 562/2000/EK RENDELETE

(2000. március 15.)

az 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek a marhahús-felvásárlás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 27. cikke (4) bekezdésére, 41. cikkére és 47. cikke (8) bekezdésére,

mivel:

(1) 2002 július 1-jétől, egy átmeneti időszakot követően, amely során a korábbi felvásárlási intézkedések még hatályosak maradnak, az 1254/1999/EK rendelet egyetlen közös felvásárlási rendszert vezet be a legutóbb az 1633/98/EK rendelettel [2] módosított 805/68/EGK tanácsi rendeletben [3] előírt felvásárlási intézkedések helyettesítésére. Ennek az új rendszernek a vonatkozásában a legutóbb a 2304/98/EK rendelettel [4] módosított, a marhahúsra alkalmazandó általános és különös intervenciós intézkedések tekintetében a 805/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 2456/93/EGK rendelettől [5] való eltérésről és e rendelet módosításáról szóló módosítására van szükség. E módosítás alkalmával a világosabb megfogalmazás érdekében a rendeletet újra kell alkotni. Az új rendeletre való zökkenőmentes áttérés biztosítása érdekében a jelenleg érvényben lévő rendelkezéseket a 2000 márciusi pályázat második kiírásáig meg kell tartani. A Bizottságnak a marhahús pályázati felhívás útján történő felvásárlásáról szóló, legutóbb a 43/2000/EK rendelettel [6] módosított, 1989. június 9-i 1627/89/EGK rendeletét [7] 2002. július 1-jei hatállyal szintén hatályon kívül kell helyezni.

(2) Ezen túlmenően bizonyos alkalmazási szabályokat ki kell egészíteni, illetve világosabban kell megfogalmazni annak érdekében, hogy figyelembe lehessen venni a korábbi tapasztalatokat, valamint azokat a különleges problémákat, amelyek az intervenció során korábban felmerültek. Az ilyen, lényegüket tekintve technikai jellegű szabályok főként a felvásárolt termékek kiszerelésével, átvételével, ellenőrzésével és tárolásával kapcsolatosak.

(3) Miután az 1254/1999/EK rendelet 47. cikke úgy rendelkezik, hogy a felvásárlásra vonatkozó jelenlegi intézkedések 2002. június 30-ig érvényben maradnak, átmeneti rendelkezéseket kell hozni az intézkedések alkalmazásának részletes szabályozására vonatkozóan.

(4) Az 1254/1999/EK rendelet 27. cikkének (1) bekezdése az intervenció megindítását a tagállamban, illetve a tagállam régiójában rögzített átlagos piaci árhoz köti. Ennek megfelelően szabályozni kell a tagállamokban a piaci árak kiszámítását, különösen az alkalmazandó minőségek és a súlyozás tekintetében, az R3 referencia minőségre való átváltáshoz használt együtthatókat, valamint a felvásárlás megkezdésének, illetve lezárásának mechanizmusát.

(5) A jogosultsági kritériumoknak ki kell zárniuk azokat a termékeket, amelyek nem jellemzőek az adott tagállam nemzeti termelésére, illetve nem elégítik ki a hatályos egészségügyi és állat-egészségügyi követelményeket, valamint azokat, amelyek súlya meghaladja a piacon általában keresett súlyt. Az O3 minőségű hasított marhák jogosultságát, amelyeket Írországban felvásárolhatnak, Észak-Írországra is ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy el lehessen kerülni a kereskedelem torzulását, amely a marhahús piacának zavarához vezethet a Közösségnek ebben a részében.

(6) Különleges szabályokat kell bevezetni a jogosult hasított testek azonosítására, amelyek előírják, hogy a vágási szám minden negyed belső oldalára rá legyen pecsételve. Az előkészítés során a hasított testeket egységes módon kell darabolni a darabolt húsok elhelyezésének megkönnyítése és a csontozási műveletek nyomon követhetőségének javítása érdekében, illetve hogy ennek eredményeként a darabolt húsok a Közösség egész területén azonos meghatározásoknak feleljenek meg. E célból a csont nélküli darabok és a leeső nyesedék mennyiségének minimálisra való csökkentése, illetve a nyert termékek a lehető legjobb hasznosulása érdekében az állatokat egyenesen kell hasítani, az elülső negyedeket öt, a hátsó negyedeket pedig nyolc bordát tartalmazó darabokként kell meghatározni.

(7) A tényleges piaci helyzetet esetlegesen eltorzító spekuláció elkerülése érdekében minden pályázati felhívásra kategóriánként csak egy pályázatot adhatnak be az érdekelt felek. Annak érdekében, hogy a cég színlelt képviseletét el lehessen kerülni, az „érdekelt feleket” úgy kell meghatározni, mint kizárólag azoknak az üzemeltetőknek a körét, akik gazdasági tevékenységüknél fogva hagyományosan részt vesznek az intervencióban.

---

[1] HL L 160., 1999.6.26., 21. o.
[2] HL L 210., 1998.7.28., 17. o.
[3] HL L 148., 1968.6.28., 24. o.
[4] HL L 288., 1998.10.27., 3. o.
[5] HL L 225., 1993.9.4., 4. o.
[6] HL L 5., 2000.1.8., 34. o.
[7] HL L 159., 1989.6.10., 36. o.

(8) A pályázatok beadása terén nyert tapasztalatok figyelembevételével rendelkezni kell arról, hogy az érdekelt felek adott esetben az intervenciós hivatalokkal a pontos leírásban meghatározott feltételek szerint megkötött szerződéseik alapján vegyenek részt a pályázatokon.

(9) Pontosabb szabályokat kell megfogalmazni a biztosítékok készpénzben történő letétbe helyezésével kapcsolatban, hogy az intervenciós hivatalok csekkgaranciát is el tudjanak fogadni.

(10) Bármely meghatározott veszélyes anyag használatának betiltását követően és annak érdekében, hogy a marha- és borjúhús-ágazatban ebből eredően bekövetkező költségemelkedést és bevételkiesést tekintetbe lehessen venni, 2002. július 1-jétől az abban az időben legnagyobb összeghez kell igazítani az átlagos piaci árakra vonatkozó és a legmagasabb felvásárlási ár meghatározására alkalmazott emelkedést.

(11) Az érintett termékek leszállításával kapcsolatosan a tapasztalatok alapján az intervenciós hivatalokat fel kell hatalmazni arra, hogy adott esetben a termékek szállítási határidejét csökkentsék annak érdekében, hogy el lehessen kerülni két egymást követő sikeres pályázati felhíváshoz tartozó termékek szállításának átfedését.

(12) A szabálytalanságok kockázata különösen akkor magas, amikor a felvásárolt hasított testeket módszeresen kicsontozzák. Az intervenciós központok fagyasztó- és darabolóüzemeitől ezért meg kell követelni, hogy az érintett vágóhidaktól és az érintett pályázóktól egyaránt függetlenek legyenek. Az egyes tagállamokban felmerülő esetleges gyakorlati nehézségek kezelésére meg kell engedni az ettől az elvtől való eltérést, feltéve hogy a csontozott mennyiségeket szigorúan korlátozzák, és az átvételnél végrehajtott ellenőrzések lehetővé teszik a csontozott hús nyomon követését, illetve a manipulációk lehetőség szerinti kizárását. A legfrissebb vizsgálatokat figyelembe véve nagyobb hangsúlyt kell fektetni a húsban található tiltott maradványanyagok ellenőrzésére, különösen ha ezek az anyagok hormonszerű hatással rendelkeznek.

(13) Az intervenciós hivatalok csak a közösségi jogszabályokban meghatározott minőségi és kiszerelési követelményeknek megfelelő termékeket vehetik át. A tapasztalat azt mutatja, hogy bizonyos részletes szabályokat kell felállítani az átvételre és ellenőrzésekre vonatkozóan. Különösen a vágóhidakon végrehajtott előzetes ellenőrzésekről kell rendelkezni, hogy a nem megfelelő húsokat már korai stádiumban ki lehessen zárni. A termékek átvételi eljárásának megbízhatóságának javítása céljából képzett tisztviselőket kell erre a célra alkalmazni, akiknek pártatlanságát az érintett érdekelt felektől való függetlenségük, valamint időszakonkénti áthelyezésük szavatolja. Azokat a szempontokat is meg kell adni, amelyekre az ellenőrzéseknek ki kell terjedniük.

(14) Az intervenciós hivatalok által a termékek átvételekor végzett ellenőrzések javítása céljából különösen a szállítmányok meghatározására, az előzetes ellenőrzésekre és a felvásárolt termékek súlyának meghatározására alkalmazott eljárásra vonatkozó rendelkezéseket világosabbá kell tenni. Ennek érdekében a felvásárolt húsáru csontozásának és a termékek selejtezésének folyamatos ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket szigorítani kell. Ez vonatkozik a termékeknek tárolás alatti ellenőrzésére is.

(15) A hasított testekre vonatkozó rendelkezéseknek különösen azt a módot kell előírniuk, ahogy azokat fel kell akasztani, valamint meg kell határozniuk minden olyan sérülést vagy bánásmódot, amely a termék forgalmi értékének csökkenéséhez vagy szennyeződéséhez vezethet, s ezért a feldolgozás során elkerülendő.

(16) A fagyasztási eljárás közvetlen hatással van a tárolt hús minőségére és eltarthatóságára. Ennek megfelelően a csontos húst az átvételt követően haladéktalanul és csomagolatlan állapotban kell gyorsfagyasztani és közvetlenül ezután becsomagolni.

(17) Annak biztosítására, hogy a csontozást helyesen végezzék, a darabolóüzemeknek a közelben néhány gyorsfagyasztóval kell rendelkezniük. Az ettől a követelménytől való eltéréseket a lehető legkisebb mértékűre kell korlátozni. A csontozás helyben történő állandó és folyamatos fizikai nyomon követését szabályozó feltételeket is elő kell írni, különös tekintettel az ellenőrök függetlenségének követelményére és az elvégzendő ellenőrzések minimális számának megállapítására.

(18) A darabolt húsok raktározási szabályainak lehetővé kell tenni azok könnyű azonosítását. E célból az illetékes nemzeti hatóságoknak kell megtenni a szükséges intézkedéseket a nyomon követhetőség és tárolás tekintetében különösen a felvásárolt termékek felvásárlást követő elhelyezésének megkönnyítésére, figyelembe véve a termékeket adó állatok egészségi állapotával kapcsolatos valamennyi állat-egészségügyi követelményt. A fentieken túlmenően a darabolt húsok tárolásának javítására és az azonosítás egyszerűsítésére szabványosítani kell a csomagolás módját és a darabolt húsokat teljes elnevezésükkel vagy a Közösségben érvényes kódjukkal el kell látni.

(19) A kartondobozokba, rakodólapokra és ketrecekbe való csomagolásra vonatkozó rendelkezéseket szigorítani kell a tárolt termékek azonosításának megkönnyítése és eltarthatóságának javítása, a hamisítások elleni fellépés, valamint a termékekhez ellenőrzés, illetve kiszállítás céljából való hozzáférés javítása érdekében.

(20) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Hatály

Ez a rendelet a marhahús felvásárlásának az 1254/1999/EK rendelet 27. és 47. cikkében előírt részletes szabályozását tartalmazza.

I. FEJEZET

FELVÁSÁRLÁS

1. szakasz

Általános szabályok

2. cikk

Intervenciós régiók az Egyesült Királyságban

Az Egyesült Királyság a következő két intervenciós régióból áll:

– I. régió: Nagy-Britannia,

– II. régió: Észak-Írország.

3. cikk

A pályázati úton történő felvásárlás megkezdése és befejezése

Az 1254/1999/EK rendelet 27. cikkét a következő szabályok szerint kell alkalmazni:

a) tekintettel annak biztosítására, hogy a fenti cikk (1) bekezdésében lefektetett feltételek teljesüljenek:

   – a tagállamokban, illetve azok megfelelő régióiban a jogosultsági kategóriánként érvényes átlagos piaci áraknak tekintetbe kell venniük az érintett tagállamban vagy régióban az U, R és O minőségekre vonatkozó, az I. melléklet felsorolásában szereplő együtthatók alkalmazásával R3 minőségben kifejezett árakat,

   – az átlagos piaci árakat a 295/96/EGK bizottsági rendeletben ([1]) megállapított feltételeknek megfelelően és az ott szabályozott minőségekre kell rögzíteni,

   – a tagállamokban, illetve azok megfelelő régióiban a jogosultsági kategóriánként érvényes átlagos piaci ár a második francia bekezdésben hivatkozott összes minőség piaci árának az átlaga lesz, amelyet mindegyik kategóriának az illető tagállamban végzett összes vágáshoz viszonyított arányával kell súlyozni;

b) a felvásárlás megkezdéséről a tagállamok és régióik a legutolsó két hét során feljegyzett piaci árak alapján kategóriánként hoznak döntést;

c) a felvásárlás befejezéséről a tagállamok és régióik a legutolsó két hét során feljegyzett piaci árak alapján kategóriánként hoznak döntést.

4. cikk

A termékek jogosultságának feltételei

(1) A felvásárlásban a II. mellékletben felsorolt és az 1208/81/EGK tanácsi rendelet ([2]) 3. cikke (1) bekezdésében meghatározott alábbi kategóriák egyikébe tartozó termékek vehetnek részt:

a) két évesnél fiatalabb nem ivartalanított fiatal hímivarú állatok húsa (A kategória);

b) ivartalanított hímivarú állatok húsa (C kategória).

(2) Hasított testek és hasított féltestek csak akkor lehetnek felvásárlás tárgyai, ha:

a) megkapták a 64/433/EGK tanácsi irányelv ([3]) I. mellékletének IX. fejezetében említett állat-egészségügyi jelölést;

b) nincs semmi olyan jellemző tulajdonságuk, amely tárolásra vagy az azt követő felhasználásra alkalmatlanná tenné őket;

c) nem állat-egészségügyi kényszervágásból származnak;

d) a 2454/93/EGK bizottsági rendelet ([4]) 39. cikke alkalmazásában a Közösség területéről származnak;

e) az érvényes állat-egészségügyi követelményeknek megfelelő állatokból származnak;

f) radioaktivitásuk nem haladja meg a közösségi jogszabályokban megengedett legnagyobb szintet. A termékek radioaktív szennyezettségének szintjét csak akkor kell figyelemmel kísérni, ha a helyzet megkívánja, és csak addig, amíg szükséges. Az esetlegesen szükséges ellenőrzések terjedelmét és időtartamát az 1254/1999/EK rendelet 43. cikkében foglaltak szerinti eljárásnak megfelelően kell meghatározni;

g) 340 kg-nál nem nehezebb hasított testből származnak.

(3) Hasított testek és hasított féltestek csak akkor lehetnek felvásárlás tárgyai, ha:

a) előkészítésük adott esetben a negyedbe vágást követően az érdekelt fél költségén a III. mellékletben foglaltak szerint történt; a hasított test minden részét ellenőrizni kell annak érdekében, hogy fel lehessen mérni, megfelel-e az ezen melléklet 2. pontjában foglalt követelményeknek; az itt szereplő bármely követelmény nem teljesülése esetén a negyedet selejtezni kell; ha egy negyedet azért selejteznek ki, mert nem teljesítette az előkészítésre vonatkozó követelményeket, és különösen akkor, ha az ilyen nem kielégítő előkészítésen az átadás-átvételi eljárás során nem lehet már segíteni, ugyanannak a hasított féltestnek a másik negyedét is vissza kell utasítani;

([1]) HL L 39., 1996.2.17., 1. o.

([2]) HL L 123., 1981.5.7., 3. o.

([3]) HL 121., 1964.7.29., 2012/64. o.

([4]) HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

b) osztályba sorolásuk az 1208/81/EGK rendeletben kialakított közösségi minősítési rendszer alapján történt; az intervenciós hivatalok, miután a hasított test minden részén részletes vizsgálatokat hajtottak végre, valamennyi olyan terméket visszautasítanak, amelyet úgy ítélnek meg, hogy nem e rendszer alapján sorolták be;

c) azonosították őket, először is a kategóriára, a húsossági osztályára és a faggyúfedettség fokára utaló jelzéssel, másrészt azonosítási vagy vágási számmal. A kategóriára, a húsosság osztályára és a faggyúfedettség fokára utaló jelzésnek tökéletesen olvashatónak kell lennie, és a bélyegzést az illetékes nemzeti hatóságok által jóváhagyott eljárást betartva nem mérgező, gyors, kitörölhetetlen tinta használatával kell elvégezni; a betűk és számok legalább két centiméter magasak legyenek. A megjelölést az ágyékon a negyedik ágyékcsigolya magasságában kell elhelyezni a hátsó negyedeken, illetve megközelítőleg 10–30 cm távolságban a szegycsont szélétől az elülső negyedeken. Az azonosítási vagy vágási számot minden negyed belső oldalának közepére kell elhelyezni, az intervenciós hivatalok által jóváhagyott bélyegző, illetve kitörölhetetlen tinta alkalmazásával.

5. cikk

Intervenciós központok

(1) Az intervenciós központokat az intervenciós intézkedések hatékonyságának biztosítását szem előtt tartva a tagállamok választják ki.

E központok létesítményeinek a következőket kell lehetővé tenniük:

a) csontos hús átvétele;

b) az összes hús további feldolgozás nélküli tartósítás céljából történő lefagyasztása;

c) az ilyen húsnak technikailag kielégítő körülmények között legalább három hónapon keresztül történő tárolása.

(2) Csak olyan intervenciós központokat szabad a csontozásra szánt csontos hús átvételére kiválasztani, amelyek daraboló- és fagyasztóüzemei a vágóhidakkal, illetve a nyertes pályázóval nem állnak kapcsolatban, és amelyek működtetése, vezetése és személyzettel való ellátása ez utóbbiaktól függetlenül történik.

Gyakorlati nehézségek felmerülése esetén a tagállamok eltérhetnek az első albekezdésben foglaltaktól, feltéve hogy a 17. cikk (5) bekezdésével összhangban szigorítják az átvételkor végzett ellenőrzéseket; ilyen esetben az intervenciós hivatalokat az állat-egészségügyi követelmények sérelme nélkül fel kell hatalmazni arra, hogy elvégezzék a heti 1 000 tonnát meg nem haladó mennyiségben felvásárolt marhahús teljes vagy részbeni csontozását, illetve az ezt meghaladó mennyiségben felvásárolt marhahús 50 %-ának csontozását.

6. cikk

Csontos hús gyorsfagyasztása

(1) A tagállamok megteszik valamennyi szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a csontos húsként tárolt negyedek tartósítása kielégítő módon történjen meg, és súlyveszteségük ne haladjon meg bizonyos határokat. A belső hőmérsékletet a gyorsfagyasztás során 36 órán belül legalább – 7 °C-ra kell csökkenteni.

(2) A fagyasztás érdekében a csontos negyedeket az átvételt követően haladéktalanul gyorsfagyasztókban kell felfüggeszteni.

7. cikk

A csontos marhahús csomagolása

A csontos húst közvetlenül a gyorsfagyasztást követően legalább 0,05 mm vastag, élelmiszerek csomagolására alkalmas polietilénnel vagy polipropilénnel kell csomagolni, majd pamutból vagy megfelelően ellenálló mesterséges anyagból készült kötött hálóba helyezni oly módon, hogy a húst (ideértve a lábszárat is) a csomagolás teljes mértékben fedje.

8. cikk

Csontos hús tárolása

(1) Az intervenciós hivatalok biztosítják, hogy a felvásárolt elülső és hátulsó negyedek tárolása külön történjen, és azok pályázati kiírás és tárolási hónap szerint könnyen megkülönböztethetőek legyenek.

(2) Az intervenciós hivatalokat fel kell hatalmazni az ipari célra alkalmasnak ítélt előkészítésű és minőségű csontos elülső negyedek külön tárolására.

Ilyen esetekben a negyedeket könnyen azonosítható módon kell tárolni, és külön nyilvántartást kell róluk vezetni.

2. szakasz

Pályáztatás és átvétel

9. cikk

A pályázati felhívás kezdete és lezárása

(1) A pályázati felhívásról szóló értesítést, annak módosításait és lezárását az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* legkésőbb a pályázatok beadási határidejét megelőző szombaton közzé kell tenni.

(2) A pályázat kiírásakor meg kell határozni azt a legkisebb árat, amely alatt pályázatok nem fogadhatók el.

10. cikk

A pályázatok benyújtása és értesítések

A pályázati felhívás által meghatározott időtartam alatt a benyújtás határideje minden hónap második és negyedik keddjén brüsszeli idő szerinti déli 12 óra, kivéve augusztus második és december negyedik keddjét, amikor pályázatok nem nyújthatók be. Ha a keddi nap munkaszüneti napra esik, a határidőt 24 órával előre kell hozni. Az intervenciós hivatalok a pályázatok benyújtásának határidejét követő 24 órán belül értesítik Bizottságot a hozzájuk beérkezett pályázatokról.

11. cikk

A pályázaton való részvétel feltételei

(1) Csak a következők nyújthatnak be pályázatot:

a) jogi formájuktól függetlenül olyan vágóhidak, amelyek szarvasmarhavágásra a 64/433/EGK rendelet 3. cikk (1) bekezdés A) pont a) alpontja szerinti engedéllyel rendelkeznek; és

b) állat- és húskereskedők, akiknek saját vágóhídi vállalkozásuk van, és akik szerepelnek valamelyik országos általános forgalmi adó nyilvántartásban.

(2) A pályázati felhívásra az érdekelt felek azoknak a tagállamoknak az intervenciós hivatalainál nyújtják be a pályázataikat, ahol a kiírás történt, akár úgy, hogy nyugta ellenében írásos ajánlatot tesznek, vagy bármely egyéb írásos formában, amelyet az intervenciós hivatal átvételi értesítés mellett elfogad.

A pályázatok beadása képezheti az intervenciós hivatalok által megállapított feltételekkel való és az ő kikötéseiknek megfelelő szerződéskötés alapját.

(3) Az érdekelt felek minden pályázati kiírásra kategóriánként csak egy pályázatot adhatnak be.

A tagállamok biztosítják, hogy a pályázók egymástól vezetésüket, személyzetüket, illetve működésüket tekintve egyaránt függetlenek legyenek.

Ha komoly jelek mutatnak ennek ellenkezőjére, vagy ha a pályázatok nincsenek összhangban a gazdasági tényekkel, akkor azokat csak akkor szabad elfogadhatónak ítélni, ha a pályázó kielégítő bizonyítékkal rendelkezik arról, hogy megfelel a második albekezdésben foglaltaknak.

Ha megállapítást nyer, hogy egy pályázó több pályázatot is beadott, akkor valamennyi pályázatát elfogadhatatlannak kell ítélni.

(4) A pályázatoknak a következőket kell tartalmazniuk:

a) a pályázó nevét és címét;

b) a pályázati felhívásban meghatározott kategóriákba tartozó termékek pályázott mennyiségét, tonnában kifejezve;

c) a 18. cikk (3) bekezdése szerint kialakított árat a termék R3 minőségre átszámolt 100 kg-jára euróban, legfeljebb két tizedesjegyig kerekítve.

(5) A pályázat csak akkor érvényes, ha:

a) legalább 10 tonnás mennyiségre vonatkozik;

b) tartalmazza a pályázó írásos nyilatkozatát, hogy a szóban forgó pályázati felhívásban szereplő összes rendelkezést betartja; és

c) annak bizonyítékát, hogy a pályázatok beadásának határidejéig a pályázó letétbe helyezte a szóban forgó pályázati felhívással kapcsolatos, a 12. cikkben megfogalmazott biztosítékot.

(6) A pályázatokat a 10. cikkben megállapított beadási határidő lejártát követően nem lehet visszavonni.

(7) A pályázatok titkosak.

12. cikk

Biztosíték

(1) A pályázatoknak a pályázati határidőt követően történő fenntartása, valamint a termékeknek a 16. cikk (2) bekezdése alapján meghatározott időszakon belül az intervenciós hivatalok által kijelölt raktárházba történő szállítása elsődleges követelmény, amelynek 100 kg-onként 30 EUR biztosíték letétbe helyezésével kell érvényt szerezni.

A biztosítékot annak az országnak az intervenciós hivatalánál kell letétbe helyezni, ahol a pályázat benyújtása történt.

(2) A biztosítékot a 2220/85/EGK bizottsági rendelet ([1]) 13. cikke, valamint 14. cikke (1) és (3) bekezdésében meghatározottak értelmében csak készpénz formájában lehet letenni.

(3) Az el nem fogadott pályázatok esetében a biztosítékot a pályázat eredményének nyilvánosságra hozatalát követően felszabadítják.

Az elfogadott pályázatok esetében a biztosítékot a 17. cikk (7) bekezdésének sérelme nélkül a termékek átvételének befejezésekor szabadítják fel.

13. cikk

Elbírálás

(1) Az egyes pályázati felhívásokra beérkezett pályázatok figyelembevételével és az 1254/1999/EK rendelet 43. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően minden kategóriában meghatározzák az R3-as minőségre érvényes legmagasabb felvásárlási árat; ha pedig a körülmények megkívánják, a tagállam vagy annak régiója ettől eltérő árat is meghatározhat, hogy az a piacon rögzített átlagos árakat tükrözze.

(2) Olyan döntés is születhet, hogy nem hirdetnek eredményt.

(3) Ha a legmagasabb vásárlási áron vagy az alatt felkínált teljes mennyiségek meghaladják a felvásárolni kívánt mennyiséget, a megítélt mennyiségeket minden kategóriában az együtthatók csökkentésével lehet úgy csökkenteni, hogy az a pályázatban foglalt mennyiségekkel és árkülönbséggel fokozatosan emelkedő összeggel csökkenjenek.

Ha a körülmények úgy kívánják, a csökkentési együtthatók a tagállamok vagy annak régiói szerint változhatnak, hogy biztosítani lehessen a beavatkozási mechanizmus megfelelő működését.

14. cikk

A legmagasabb felvásárlási ár

(1) A pályázatok nem vesznek részt az elbírálásban, ha a bennük szereplő árak magasabbak, mint az adott kategóriára érvényes, az I. mellékletben felsorolt korrekciós együtthatókkal R3-as minőségre korrigált, az illető tagállamban, illetve a tagállam megfelelő régiójában rögzített átlagos piaci árak plusz a hasított test 100 kg-jakénti 10 EUR.

([1]) HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül a pályázatokat elutasítják, ha a bennük szereplő árak meghaladják az adott pályázati kiírásra a 13. cikkben hivatkozott legmagasabb árat.

(3) Ha a pályázóknak megítélt felvásárlási ár magasabb, mint az (1) bekezdésben hivatkozott átlagos piaci ár, a megítélt árat a IV. melléklet A képletének alkalmazásával nyert együtthatóval történő beszorzás útján kiigazítják. Ez az együttható azonban:

a) nem lehet 1-nél nagyobb;

b) nem eredményezheti a megítélt árnak az átlagos piaci ár és a megítélt ár közötti különbségnél nagyobb csökkenését.

Amennyiben a tagállam megbízható adatokkal rendelkezik, és kielégítő módon tudja azok valódiságát ellenőrizni, dönthet úgy, hogy a pályázók számára alkalmazott együtthatót a IV. melléklet B képlete szerint számítja ki.

(4) A pályázati meghívással kapcsolatos jogok és kötelességek nem átruházhatók.

15. cikk

A felvásárlás korlátai

Ha a tagállamok intervenciós hivatalainak nagyobb mennyiségű húst ajánlanak fel, mint amennyit haladéktalanul át tudnak venni, a felvásárlást arra a mennyiségre korlátozhatják, amelyet saját területükön vagy valamelyik intervenciós régiójukban át tudnak venni.

A tagállamok biztosítják, hogy a korlátozás ilyen eseteiben az érdekelt felek hozzáférésének esélyei egyenlők legyenek.

16. cikk

A nyertes pályázók értesítése és leszállítás

(1) Az intervenciós hivatalok az egyes pályázókat haladéktalanul értesítik pályázatuk eredményéről.

Az intervenciós hivatalok a nyertes pályázóknak számozott megrendelőt küldenek, amely a következőket tartalmazza:

a) a szállítandó mennyiséget;

b) a pályázatnyertes árat;

c) a termékek szállítási ütemezését;

d) az intervenciós központot vagy központokat, ahová a szállítást teljesíteni kell.

(2) A nyertes pályázó a termékeket a felvásárolni szándékozott marhahús legnagyobb mennyiségét és legnagyobb felvásárlási árát meghatározó rendelet nyilvánosságra hozatalát követő munkanaptól számított 17 naptári napon belül szállítja le.

A megítélt mennyiségtől függően azonban a Bizottság egy héttel meghosszabbíthatja ezt az időszakot. A szállításokat több szállítmányra is fel lehet osztani. Ezen túlmenően az intervenciós hivatalok a szállítás ütemezésének összeállításakor a szállítási időszakot legfeljebb 14 naptári napra is lerövidíthetik.

17. cikk

Átvétel

(1) Az intervenciós hivatalok az alábbi termékeket veszik át:

a) további feldolgozás nélküli vagy csak részben csontozandó, tárolásra szánt csontos húst az intervenciós központ hűtőházának, illetve darabolóüzemének belépési mázsálójánál;

b) csontozásra szánt csontos húst az intervenciós központ darabolóüzemének belépési mázsálójánál.

A termékeket 10 és 20 tonna közötti szállítmányokban kell leszállítani. A mennyiség azonban lehet 10 tonna alatti is, ha ez az eredeti ajánlat teljes egyenlege, illetve ha az eredeti ajánlat mennyiségét 10 tonna alá csökkentették.

A szállított termékeket akkor fogadják és veszik át, ha az intervenciós hivatal megvizsgálta, hogy azok az e rendeletben foglaltaknak eleget tesznek. A 96/22/EK tanácsi irányelv [1] 4. cikke (2) bekezdésének e) pontjában meghatározott követelményeknek való megfelelésről, különösen pedig a 3. cikk, valamint a 4. cikk (1) bekezdése által tiltott anyagok hiányáról minta elemzése útján lehet meggyőződni, amely minta nagyságára és vételére vonatkozó követelményeket a vonatkozó állatorvosi rendelkezések tartalmazzák.

(2) Ahol a vágóhídi rakodónál történő rakodást közvetlenül megelőzően, illetve az intervenciós központba való szállítás előtt nincs előzetes vizsgálat, a féltesteket a következőképpen kell azonosítani:

a) ha csak egyszerűen meg vannak jelölve, a jelzésnek meg kell felelnie a 4. cikk (3) bekezdése c) pontjának, továbbá ki kell tölteni egy dokumentumot, amely tartalmazza az azonosítási vagy vágási számot, valamint a hasított testre vonatkozó vágási dátumot;

b) ha ezen túlmenően címkével is rendelkeznek, a címkéknek összhangban kell lenniük a 344/91/EGK rendelet [2] 1 cikke (2), (3) és (4) bekezdésének előírásaival.

Ha a hasított féltesteket negyedekre vágják, a negyedelést a III. mellékletnek megfelelően kell végezni. Az átvétel elősegítése érdekében a negyedeket átadáskor hasított testenként vagy féltestenként csoportosítani kell. Ha a féltesteket nem vágják negyedekbe az intervenciós központba szállítás előtt, azokat megérkezéskor kell feldarabolni a III. melléklet szerint.

[1] HL L 125., 1996.5.23., 3. o.
[2] HL L 41., 1991.2.14., 15. o.

Az átvétel helyén minden negyedet a 344/91/EGK rendelet 12. cikke (3) és (4) bekezdésének előírásaival összhangban álló címkével kell ellátni. A címkék mutatják a negyed súlyát és a szerződés számát is; azokat az elülső, illetve hátsó negyedeken közvetlenül az elülső vagy hátsó lábszár ínára kell erősíteni, vagy a tarkószalagra az elülső negyeden és a dagadóra a hátsó negyeden, fém vagy műanyag rögzítés nélkül.

A 24. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül a címkéknek az egész raktározási időszak alatt a negyedeken kell maradniuk. Amennyiben lehetséges, minden korábban felerősített címkét el kell távolítani.

Az átvételi eljárás minden leszállított negyed kiszerelésének, minősítésének, súlyának és címkézésének módszeres ellenőrzéséből áll. Valamennyi hasított test egyik hátsó negyedének hőmérsékletét is ellenőrizni kell. Különösen akkor nem fogadható el a hasított test, ha a 4. cikk (2) bekezdésének g) pontjában meghatározott felső súlyhatárt meghaladja.

(3) A vágóhídi rakodón közvetlenül rakodás előtt előzetes vizsgálatot kell végezni, amelynek ki kell terjednie a hasított állat súlyának, minősítésének, előkészítésének és hőmérsékletének ellenőrzésére. Különösen akkor nem fogadható el a hasított test, ha a 4. cikk (2) bekezdésének g) pontjában meghatározott felső súlyhatárt meghaladja. A visszautasított termékeket meg kell jelölni, és ezek még egyszer nem engedhetők előzetes vizsgálatra, illetve átvételre.

Az ilyen vizsgálatoknak az intervenciós hivatalok által szabályozott módon 20 tonnáig terjedő hasított állatszállítmányokra kell kiterjedniük. Ha a megvizsgált állatok teljes számának több mint 20 %-a a szállítmányban visszautasításra kerül, az egész szállítmányt vissza kell utasítani a (6) bekezdés szerint.

Mielőtt a hasított féltesteket az intervenciós központba szállítják, azokat előbb negyedekbe kell vágni a III. melléklet előírásai szerint. Minden negyedet módszeresen meg kell mérni és a 344/91/EGK rendelet 1. cikke (2), (3) és (4) bekezdésének előírásaival összhangban álló címkével ellátni. A címkék mutatják a negyed súlyát és a szerződés számát is; azokat az elülső, illetve hátsó negyedeken közvetlenül az elülső vagy hátsó lábszár ínára kell erősíteni, vagy a tarkószalagra az elülső negyeden és a dagadóra a hátsó negyeden, fém vagy műanyag rögzítés nélkül.

A 24. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül a címkéknek az egész tárolási időszak alatt a negyedeken kell maradniuk. Amennyiben lehetséges, minden korábban felerősített címkét el kell távolítani.

Minden hasított testből származó negyedeket az átvételi eljárás céljai érdekében átadáskor hasított testenként vagy féltestenként kell csoportosítani.

A hasított testek vagy negyedek részletes adatait, ideértve az előkészített hasított testek, illetve negyedek számát, valamint az elfogadottak, illetve visszautasítottak számát tartalmazó ellenőrző listának végig kell kísérnie minden szállítmányt az átvételig. A listát az átvételért felelős tisztviselőnek át kell adni.

A szállítóeszközt a vágóhíd elhagyása előtt lepecsételik; a pecsét száma szerepel az állat-egészségügyi bizonyítványon vagy az ellenőrző listán.

Az átvételi eljárás a leszállított negyedek előkészítésének, minősítésének, súlyának, címkézésének és hőmérsékletének ellenőrzésére terjed ki.

(4) Az intervencióra felkínált termékek előzetes vizsgálatát és átvételét az intervenciós hivatal tisztviselője végzi, vagy egy általa meghatalmazott személy, aki képesített minősítő, a vágóhídon folyó minősítésben nem vesz részt, és teljes mértékben független a nyertes pályázótól. Ezt a függetlenséget elsősorban a tisztviselőknek az intervenciós központok közötti időszakos rotációjával lehet biztosítani.

Az átadáskor valamennyi szállítmányban a negyedek összsúlyát szállítmányonként rögzítik, és a feljegyzést az intervenciós hivatalok megőrzik.

Ha a csontos húsként tárolni kívánt hús súlya olyan mértékben különbözik az ellenőrző listán szereplő súlytól, hogy az ellenőrző listán szereplő súly pontossága megkérdőjeleződik, az átvételért felelős tisztviselőnek minden egyes negyed súlyát módszeresen meg kell mérnie, és a negyedeket szükség esetén új címkével ellátnia, amelyen szerepel a ténylegesen elfogadott súly és bármilyen más szükséges adat. A korábbi címkéket lehetőség szerint el kell távolítani.

Az átvételért felelős tisztviselőnek ki kell töltenie egy dokumentumot a bemutatott és elfogadott, illetve selejtezett termékek számának és súlyának részletes adataival.

(5) Az intervenciós központokba csontozásra beadott, de az 5. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében előírt követelményeknek nem megfelelő csontos hús azonosítására, szállítására és átvételi ellenőrzésére vonatkozóan a következőket kell figyelembe venni:

a) az (1) bekezdésben hivatkozott átvételkor a 4. cikk (3) bekezdésének c) pontjában a kategória és a vágási szám feltüntetésére, valamint a jelzés elhelyezésére vonatkozó előírásokkal azonos módon az „INT” betűkkel kell megjelölni a csontozásra szánt elülső és hátulsó negyedeknek mind a belső, mind a külső oldalát; az „INT” betűket azonban az elülső negyedeken a harmadik vagy negyedik borda magasságában kell a belső oldalon elhelyezni, a hátulsó negyedeken pedig a hetedik vagy nyolcadik bordánál;

b) a vesefaggyút meg kell hagyni az átadásig, és csak súlymérés előtt lehet eltávolítani;

c) a leszállított termékeket az (1) bekezdésben foglaltak szerint szállítmányokba kell rendezni.

Ha „INT” betűkkel megjelölt hasított testet vagy negyedet találnak az azok számára fenntartott területen kívül, a tagállamnak vizsgálatot kell indítania, meg kell tennie a szükséges lépéseket, és ezekről a Bizottságot értesítenie kell.

(6) Ha a bemutatott szállítmány több mint 20 %-a visszautasításra kerül, az egész szállítmányt vissza kell utasítani, a visszautasított termékeket meg kell jelölni, és ezek a továbbiakban már nem engedhetők előzetes vizsgálatra, illetve átvételre.

(7) Ha a ténylegesen leszállított és átvett mennyiség kisebb, mint a megítélt mennyiség, a biztosíték:

a) csak akkor szabadul fel teljes mértékben, ha a különbség legfeljebb 5 % vagy 175 kg;

b) *vis maior* esetét kivéve:

– a le nem szállított, illetve át nem vett mennyiségnek megfelelő arányban elveszik, ha a különbség legfeljebb 15 %,

– egyéb esetekben teljes mértékben elveszik a 2220/85/EGK rendelet 1. cikkének megfelelően.

18. cikk

A nyertes pályázóknak fizetendő ár

(1) A termékek átadásának befejezését követő 45. naptól a 65. napig az intervenciós hivatal kifizeti a sikeres pályázóknak a pályázatukban meghatározott árat.

(2) Csak a ténylegesen leszállított és átvett mennyiségek után jár fizetség. Ha azonban a ténylegesen leszállított és átvett mennyiség nagyobb, mint a megítélt mennyiség, csak a megítélt mennyiség után jár kifizetés.

(3) Ha nem R3 minőségű hús átvételére kerül sor, a nyertes pályázónak fizetett árat az I. mellékletben a felvásárolt hús minőségére megadott együtthatóval kell korrigálni.

(4) A csontos hús felvásárlási ára az intervenciós központ hűtőházának belépési mázsálójához szállított ár. A csontozásra szánt hús felvásárlási ára az intervenciós központ darabolóüzemének belépési mázsálójához szállított ár.

A lerakodás költségei a nyertes pályázót terhelik.

19. cikk

Átváltási árfolyam

A 14. cikkben említett mennyiségekre és az elbíráláskor megszabott árakra az adott pályázat alapján felvásárlandó marhahús mennyiségét és a legmagasabb felvásárlási árat rögzítő rendelet hatályba lépése napján érvényes átváltási árfolyamot kell alkalmazni.

II. FEJEZET

AZ INTERVENCIÓS HIVATALOK ÁLTAL FELVÁSÁROLT HÚS CSONTOZÁSA

20. cikk

A csontozás engedélyezése

Az intervenciós hivatalokat fel kell hatalmazni arra, hogy a felvásárlással megvásárolt húsokat részben vagy egészben kicsontozzák.

21. cikk

A csontozásnál irányadó általános szabályok

(1) Csontozást csak a 64/433/EGK rendelet 3. cikk (1) bekezdése B) pontjának a) alpontja szerinti engedéllyel és egy vagy több gyorsfagyasztóval rendelkező darabolóüzemek végezhetnek.

A tagállam kérésére a Bizottság korlátozott időre engedélyezheti az első albekezdésben foglaltaktól való eltérést; a Bizottság döntésének meghozatalakor figyelembe veszi az üzemben és a berendezéseken végzett legfrissebb fejlesztéseket, az egészségügyi és ellenőrzési követelményeket, valamint a terület fokozatos összehangolásának célkitűzését.

(2) A csontozott darabolt húsoknak meg kell felelniük az e rendelet V. mellékletében, valamint a 64/433/EGK irányelvben megállapított követelményeknek.

(3) A csontozást addig nem lehet megkezdeni, amíg a szóban forgó szállítmány átvétele meg nem történt.

(4) Az intervenciós marhahús csontozásakor, tisztításakor, illetve csomagolásakor a darabolóhelyiségben semmilyen más húsáru nem lehet jelen.

Mindazonáltal sertéshús feldolgozása megengedhető a darabolóhelyiségben a marhahúséval egyidőben, feltéve hogy az külön futószalagon történik.

(5) Minden csontozási műveletet reggel 7 óra és délután 6 óra között kell lebonyolítani, csontozni nem szabad szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon. Ezeket az időpontokat legfeljebb két órával lehet meghosszabbítani, feltéve hogy az ellenőrző hatóság képviselője jelen van.

Ha a csontozást az átvétel napján nem lehet befejezni, az illetékes hatóság leplombálja azt a hűtőhelyiséget, ahol a termékek tárolása történik, és ezt a plombát a csontozás folytatásakor csak ugyanazon a hatóság nyithatja fel.

22. cikk

Szerződések és pályázati feltételek

(1) Csontozás csak szerződés alapján, az intervenciós hivatalok által meghatározott szerződéses feltételek szerint és az általuk megállapított kikötéseknek megfelelően végezhető.

(2) Az intervenciós hivatalok előírásai szabályozzák a darabolóüzemekkel kapcsolatos követelményeket, meghatározzák a szükséges üzemek és berendezések körét, valamint biztosítják a Közösségben a darabolt hús előkészítésére érvényes rendszabályok betartását.

Különösen részletes szabályozást dolgoznak ki a csontozásra, meghatározzák a darabolt hús előkészítésének, tisztításának, csomagolásának, fagyasztásának és tartósításának módját, figyelembe véve, hogy azt az intervenciós hivatalok fogják átvenni.

Az egyes intervenciós hivatalok előírásait a VI. mellékletben felsorolt címeken lehet beszerezni.

23. cikk

A csontozás ellenőrzése

(1) Az intervenciós hivatalok biztosítják, hogy valamennyi csontozási folyamat ténylegesen, fizikailag ellenőrizve legyen.

Az ellenőrzés feladatával meg lehet bízni az ügyben szereplő kereskedőktől, vágóhidaktól és raktáraktól teljes mértékben független szervezeteket. Ilyen esetben az intervenciós hivataloknak biztosítani kell, hogy tisztviselőik bejelentés nélkül végzett ellenőrző látogatást tegyenek az egyes pályázatokban szereplő hús csontozásakor. Az ilyen ellenőrzések alkalmával a húsrészek kartondobozainak tartalmát véletlenszerűen kell ellenőrizni fagyasztás előtt és után, a felhasznált mennyiségeket pedig össze kell hasonlítani egyrészt az előállított mennyiségekkel, másrészt a leesett nyesedékkel, csontokkal és faggyúval. Az ellenőrző látogatás során az adott napon egy adott húsfajtával megtöltött kartondobozoknak legalább 5 %-át fel kell nyitni, ahol pedig elegendő kartondoboz áll rendelkezésre, húsrészenként legalább öt dobozt.

(2) Az elülső és hátulsó negyedeket külön kell csontozni. Minden csontozási nappal kapcsolatban:

a) össze kell hasonlítani a darabok számát és a megtöltött kartonokat;

b) ki kell tölteni egy űrlapot, amely az elülső és hátsó negyedek csontozásának eredményét külön-külön mutatja.

24. cikk

A csontozásnál irányadó különleges feltételek

(1) A fagyasztás előtti csontozás, tisztítás és csomagolás során a marhahús belső hőmérséklete soha nem emelkedhet +7 °C fölé. A darabolt húsokat a gyorsfagyasztást megelőzően nem szabad szállítani, kivéve a 21. cikk (1) bekezdés szerinti eltérések alapján.

(2) A címkéket és egyéb idegen anyagot közvetlenül a csontozás megkezdése előtt maradéktalanul el kell távolítani.

(3) A csontokat, inakat, porcot, tarkószalagot és csúcsszalagot (szíjhasító szalag) (*ligamentum nuchae*), valamint a tömött rostos kötőszöveti részleteket maradéktalanul el kell távolítani. A darabolt húsok tisztítását a faggyú, porc, inak, ízületi tokok és egyéb meghatározott nyesedékek eltávolítására kell korlátozni. Minden egyértelműen idegszöveti, illetve nyirokszöveti elemet el kell távolítani.

(4) A nagy véredényeket, véralvadékot, valamint szennyeződött felületeket gondosan, a lehető legkisebb hasznoshús-veszteséggel kell eltávolítani.

25. cikk

A húsdarabok csomagolása

(1) A húsdarabokat közvetlenül a csontozást követően oly módon kell becsomagolni, hogy az V. mellékletben meghatározott követelményeknek megfelelően a húsnak egyetlen része se kerülhessen a kartondobozzal közvetlen érintkezésbe.

(2) A dobozok bélelésére, illetve a húsok csomagolására felhasznált polietilén fólia, illetve zacskó legalább 0,05 mm vastag és élelmiszerek csomagolására alkalmas legyen.

(3) A kartondobozoknak, raklapoknak és ketreceknek meg kell felelniük a VII. mellékletben előírt követelményeknek.

26. cikk

A húsdarabok raktározása

Az intervenciós hivatalok gondoskodnak arról, hogy az összes felvásárolt marhahús tárolása külön, ugyanakkor pályázati felhívásonként, húsrészenként és tárolási hónap szerint könnyen azonosítható módon történjen.

A kapott darabolt húsokat annak a tagállamnak a területén elhelyezkedő hűtőházakban kell tárolni, amelynek hatáskörébe az illető intervenciós hivatal tartozik.

Azoktól a kivételes eltérésektől eltekintve, amelyek az 1254/1999/EK rendelet 43. cikkében szabályozott eljárás rendelkezéseiben találhatóak, az ilyen hűtőházaknak képeseknek kell lenniük az intervenciós hivatalok által számukra kiosztott valamennyi csontozott hús legalább három hónapon keresztül technikailag kielégítő körülmények között történő tárolására.

27. cikk

A csontozás költségei

A 22. cikk (1) bekezdésben említett szerződéseknek és az ezek alapján történt kifizetéseknek fedezniük kell az e rendelet alkalmazása nyomán előálló költségeket és műveleteket, különös tekintettel a következőkre:

a) a csontos termékek átvételét követően a darabolóüzembe történő szállításuk költségei;

b) csontozás, tisztítás, csomagolás, gyorsfagyasztás költségei;

c) a fagyasztott húsrészek tárolása, rakodása és szállítása, valamint az intervenciós hivatalok által történő átvétele az általuk kijelölt hűtőházaknál;

d) anyagköltségek, különösen a csomagolás esetében;

e) az intervenciós hivatalok által a darabolóüzemben hagyott csontok, faggyú és nyesedék értéke.

28. cikk

Időkorlátok

A csontozást, tisztítást és csomagolást a vágástól számított tíz naptári napon belül be kell fejezni. A tagállamok azonban ennél rövidebb határidőket is szabhatnak.

A gyorsfagyasztást közvetlenül csomagolás után kell elvégezni, minden esetben ugyanazon a napon kezdve; a kicsontozott hús napi mennyisége nem haladhatja meg a gyorsfagyasztó kapacitását.

A gyorsfagyasztás során a csontozott hús belső hőmérsékletét 36 órán belül legalább – 7 °C-ra kell csökkenteni.

29. cikk

A termékek visszautasítása

(1) Ha a 23. cikk (1) bekezdésében előírt ellenőrzések azt mutatják, hogy a csontozóüzem valamely húsáru tekintetében megsértette a 20. és 28. cikk rendelkezéseit, az ellenőrzéseket ki kell terjeszteni a kérdéses napon megtöltött kartondobozok további 5 %-ára. Ha további szabálytalanságokat fednek fel, az érintett húsrészek összes kartondobozának további 5 %-át vizsgálják meg. Ha a negyedik 5 %-os ellenőrzésen a dobozok legalább 50 %-a az említett cikkek értelmében szabályellenességet mutat, a kérdéses nap egész termelését ellenőrizni kell. Nem kell azonban elvégezni az egész napi termelés ellenőrzését, ha a kérdéses húsrészekkel megtöltött dobozok legalább 20 %-a szabályellenes volt.

(2) Ha az (1) bekezdés alapján a kérdéses húsrészekkel megtöltött dobozok kevesebb mint 20 %-a volt szabályellenes, a kartondobozok egész tartalmát vissza kell utasítani, és ezekkel kapcsolatosan nem történhet kifizetés; a csontozóüzemnek az intervenciós hivatal részére a VIII. mellékletben látható árakkal egyenértékű összeget kell kifizetnie a visszautasított darabokért.

Ha a kérdéses darabokkal megtöltött dobozok legalább 20 %-a szabályellenes volt, az intervenciós hivatal az adott darabokra vonatkozó egész napi termelést visszautasítja, és semmilyen fizetési kötelezettsége nincs; a csontozó üzem az intervenciós hivatalnak a VIII. mellékletben bemutatott árakkal egyenértékű összeget fizeti ki a kiselejtezett darabokért.

Ha a napközben előállított különféle darabok dobozainak legalább 20 %-a szabályellenes volt, az intervenciós hivatal az egész aznapi termelést visszautasítja, és semmilyen fizetési kötelezettsége nincs; a csontozó üzem az intervenciós hivatalnak az intervenciós hivatal által a 18. cikk értelmében a nyertes pályázónak az eredetileg felvásárolt, majd a csontozást követően visszautasított csontos termékért fizetett ár 20 %-kal megnövelt értékével megegyező összeget köteles kifizetni.

Ha a harmadik albekezdés alkalmazására kerül sor, az első és második albekezdés érvényét veszti.

(3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérően, amennyiben a csontozóüzem súlyos gondatlanság, illetve csalás következtében nem tesz eleget a 20. és 28. cikk rendelkezéseinek:

– az intervenciós hivatal azon a napon nyert valamennyi csontozás utáni terméket, amelyre vonatkozóan a fenti rendelkezések megsértése megállapítást nyert, visszautasít, és semmilyen fizetési kötelezettsége nincs,

– a csontozóüzem az intervenciós hivatalnak az intervenciós hivatal által a 18. cikk értelmében a nyertes pályázónak az eredetileg felvásárolt, majd a csontozást követően az első francia bekezdésnek megfelelően visszautasított csontos termékért fizetett ár 20 %-kal megnövelt értékével megegyező összeget köteles kifizetni.

III. FEJEZET

TERMÉKELLENŐRZÉS ÉS ÉRTESÍTÉSEK

30. cikk

A termékek tárolása és ellenőrzése

(1) Az intervenciós hivatalok biztosítják, hogy az e rendeletben szereplő húsárut olyan módon helyezzék el és tárolják, hogy könnyen hozzáférhető legyen és megfeleljen a 8. cikk (1) bekezdésében, valamint a 26. cikk első bekezdésében foglaltaknak.

(2) A tárolási hőmérséklet nem emelkedhet –17 °C fölé.

(3) A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a tárolt termékek megőrzése minőségi és mennyiségi szempontból egyaránt kielégítő legyen, és hogy a sérült csomagolást azonnal kicseréljék. A felmerülő kockázatok elkerüléséről biztosítás útján gondoskodnak, akár úgy, hogy a raktározókra hárítják szerződéses kötelezettség formájában, akár úgy, hogy az intervenciós hivatal vállal teljes körű biztosítást; a tagállamok maguk is eljárhatnak saját biztosítójukként.

(4) A tárolás ideje alatt az illetékes hatóságok rendszeres ellenőrzésnek vetik alá az adott hónapban tartott meghívásos pályázatok elbírálását követően tárolt termékek jelentősebb mennyiségeit.

Az ilyen ellenőrzések során az e rendeletben foglaltaknak meg nem felelő termékeket kiselejtezik, és ennek megfelelő jelzéssel látják el. A büntetések alkalmazásának sérelme nélkül az illetékes hatóságok szükség esetén a felelős felektől kifizetéseket hajthatnak be.

Az ilyen ellenőrzéseket olyan tisztviselőknek kell végezniük, akik nem kapnak utasításokat a felvásárlást végző egységtől.

(5) Az illetékes hatóságok megteszik az összes szükséges intézkedést a nyomon követhetőség és tárolás biztosítására, hogy később lehetővé váljon a tárolt termékeknek a raktárból való lehető leghatékonyabb eltávolítása és kiszállítása, különös tekintettel a szóban forgó állatok egészségi állapotával kapcsolatos követelményekre.

31. cikk

Értesítések

(1) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot minden, az intervenciós központok listáját, és lehetőség esetén azok fagyasztási, illetve tárolási kapacitását érintő változásokról.

(2) Az átvételi időszak végét követő 10 naptári napon belül a tagállamok telexen vagy telefaxon értesítik a Bizottságot az intervenciós céllal beszállított, illetve elfogadott mennyiségekről.

(3) Legkésőbb minden hónap 21. napján a tagállamok értesítik a Bizottságot, hogy az előző hónap vonatkozásában:

a) milyen mennyiségeket vásároltak fel az egyes hetekben és hónapokban, az 1208/81/EGK rendeletben a hasított testek közösségi osztályozására létrehozott rendszernek megfelelő termékek és minőségek szerinti bontásban;

b) a tárgyhónapban megkötött vásárlási szerződésekben mennyi csontozott és csontos termék szerepel;

c) a tárgyhónapban visszautasított megrendelésekben és hasonló dokumentumokban mennyi csontozott és csontos termék szerepel;

d) mennyi az egyes csontos termékekből a le nem kötött raktárkészlet és a tényleges bent lévő raktárkészlet a tárgyhónap végén, részletezve, hogy a le nem kötött készlet mennyi ideje áll a raktárban.

(4) Legkésőbb minden hónap végéig a tagállamok értesítik a Bizottságot, hogy az előző hónap vonatkozásában:

a) termékenként mennyi csontozott terméket nyertek ki a tárgyhónapban vásárolt csontos marhahúsból;

b) mennyi az egyes csontozott termékekből a le nem kötött raktárkészlet és a tényleges bent lévő raktárkészlet a tárgyhónap végén, részletezve, hogy a le nem kötött készlet mennyi ideje áll a raktárban.

(5) E cikk alkalmazásában:

a) a „le nem kötött raktárkészlet” olyan készletet jelent, amelyre még nem kötöttek eladási szerződést;

b) a „tényleges raktárkészlet” a le nem kötött, valamint a már szerződésben lekötött, de még át nem vett raktárkészletet jelenti.

VI. FEJEZET

ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

32. cikk

Alkalmazási időszak

E fejezet rendelkezései az 1254/1999/EK rendelet 47. cikkében hivatkozott, pályázati úton történő felvásárlásra 2002. június 30-ig érvényesek.

33. cikk

A pályázati úton történő felvásárlás megnyitása és lezárása

(1) Annak érdekében, hogy az 1254/1999/EK rendelet 47. cikk (3)–(7) bekezdésében megállapított, a különböző minőségekre, illetve minőségi csoportokra vonatkozó feltételeket teljesíteni lehessen, az átlagos piaci árat a 295/96/EK rendeletben megfogalmazott feltételek szerint kell rögzíteni.

(2) Ha minőségi csoportról van szó, a Közösségre vonatkozó átlagos piaci árat a 295/96/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint kell kiszámítani.

Egy tagállam, illetve egy tagállam valamely régiójának átlagos piaci vagy intervenciós ára az arra a minőségre vonatkozó átlagos piaci vagy intervenciós ár lesz, azzal a részaránnyal súlyozva, amelyet az illető minőség abban a tagállamban vagy régióban az összes vágáshoz viszonyítva képvisel.

A átlagos közösségi intervenciós ár az arra a minőségre vonatkozó átlagos intervenciós ár lesz, azzal a részaránnyal súlyozva, amelyet az illető minőség a Közösségben az összes vágáshoz viszonyítva képvisel.

Az első és második albekezdésben említett piaci árakat az intervenciós jogosultság kiszámításához az I. mellékletben felsorolt átváltási együtthatók felhasználásával R3 minőségre kell átváltani.

(3) A felvásárlás megnyitásának, felfüggesztésének vagy ismételt megnyitásának eldöntésére a tagállamban vagy a tagállam régiójában az utolsó két héten rögzített piaci árak alapján kerül sor, kivéve az 1254/1999/EK rendelet 47. cikke (5) bekezdésében előírt intézkedés felfüggesztését, amikor az utolsó héten rögzített ár is elegendő.

34. cikk

A pályázaton való részvétel feltételei

A pályázati felhívásra az érdekelt felek azoknak a tagállamoknak az intervenciós hivatalainál nyújtják be a pályázataikat, ahol a kiírás történt, akár úgy, hogy nyugta ellenében írásos ajánlatot tesznek, vagy bármely egyéb írásos formában, amelyet az intervenciós hivatal átvételi elismervény mellett elfogad. A pályázatok beadása képezheti az intervenciós hivatalok által megállapított feltételekkel való és az ő kikötéseiknek megfelelő szerződéskötés alapját.

Minden pályázati kiírási típusra különálló pályázatokat kell beadni.

35. cikk

Biztosíték

A pályázatoknak a pályázati határidőt követően történő fenntartása, valamint a termékeknek a 16. cikk (2) bekezdése alapján meghatározott időszakon belül az intervenciós hivatalok által kijelölt raktárházba történő szállítása elsődleges követelmény, amelynek 100 kg-onként 36 EUR biztosíték letétbe helyezésével kell érvényt szerezni.

A biztosítékot annak az országnak az intervenciós hivatalánál kell letétbe helyezni, ahová a pályázat benyújtása történt.

36. cikk

A legmagasabb felvásárlási ár

Az 1254/1999/EK rendelet 47. cikkének (3) bekezdése szerinti pályázati felhívásokra beadott pályázatok az elbírálásban nem vesznek részt, ha a bennük szereplő árak magasabbak, mint az adott minőségre érvényes, az I. mellékletben felsorolt korrekciós együtthatókkal R3-as minőségre átváltott, az illető tagállamban, illetve a tagállam megfelelő régiójában rögzített átlagos árak plusz a hasított állat minden 100 kg-jára számított 10 EUR. Az olyan tagállamok, illetve a tagállamok olyan régiói esetében azonban, amelyek megfelelnek az 1254/1999/EK rendelet 47. cikke (5) bekezdésében foglaltaknak, a hozzáadott összeg 100 kg-onként 6 EUR.

V. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

37. cikk

Hatályon kívül helyezés

(1) A 2456/93/EGK rendelet 2000. április 1-jével hatályát veszti.

Az ezen időpontot megelőzően kezdődött pályáztatási eljárásokra vonatkozóan azonban érvényben marad.

A hatályon kívül helyezett rendeletre vonatkozó hivatkozásokat úgy kell megfogalmazni, mint az erre a rendeletre vonatkozó hivatkozásokat, és azokat az e rendelet IX. mellékletében található megfelelőségi táblázat szerint kell értelmezni.

(2) Az 1627/89/EGK rendelet 2002. július 1-jével hatályát veszti.

38. cikk

Hatályba lépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a pályázat első kiírásától, azaz 2000 áprilisától kell alkalmazni, kivéve a 3. cikket, a 11. cikk (2) bekezdését, a 12. cikk (1) bekezdését, valamint a 14. cikk (1) bekezdését, amelyeket 2002. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2000. március 15-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Átváltási együtthatók

Minőség	Együttható
U2	1,058
U3	1,044
U4	1,015
R2	1,015
R3	1,000
R4	0,971
O2	0,956
O3	0,942
O4	0,914

ANEXO II – BILAG II – ANHANG II – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II – ANNEX II – ANNEXE II – ALLEGATO II – BIJLAGE II – ANEXO II – LIITE II – BILAGA II

Productos admisibles para la intervención Produkter, der er kvalificeret til intervention Interventionsfähige Erzeugnisse Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση Products eligible for intervention Produits éligibles à l'intervention Prodotti ammissibili all'intervento Producten die voor interventie in aanmerking komen Produtos elegíveis para a intervenção Interventiokelpoiset tuotteet Produkter som kan bli föremål för intervention

BELGIQUE/BELGIË

Carcasses, demi-carcasses:Hele dieren, halve dieren:

- Catégorie A, classe U2/
- Categorie A, klasse U2
- Catégorie A, classe U3/
- Catégorie A, klasse U3
- Catégorie A, classe R2/
- Catégorie A, klasse R2
- Catégorie A, classe R3/
- Categorie A, klasse R3

DANMARK

Hele og halve kroppe:

- Kategori A, klasse R2
- Kategori A, klasse R3

DEUTSCHLAND

Ganze oder halbe Tierkörper:

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

ΕΛΛΑΔΑ

Ολόκληρα ή μισά σφάγια

- Κατηγορία Α, κλάση R2
- Κατηγορία Α, κλάση R3

ESPAÑA

Canales o semicanales:

- Categoría A, clase U2
- Categoría A, clase U3
- Categoría A, clase R2
- Categoría A, clase R3

FRANCE

Carcasses, demi-carcasses:

- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2
- Catégorie A, classe R3
- Catégorie C, classe U2
- Catégorie C, classe U3
- Catégorie C, classe U4
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe R4
- Catégorie C, classe O3

ÍRORSZÁG

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

ITALIA

Carcasse e mezzene:

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

LUXEMBOURG

Carcasses, demi-carcasses:

- Catégorie A, classe R2
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe O3

NEDERLAND

Hele dieren, halve dieren:

- Categorie A, klasse R2
- Categorie A, klasse R3

ÖSTERREICH

Ganze oder halbe Tierkörper:

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

PORTUGAL

Carcaças ou meias-carcaças

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

FINNORSZÁG

Carcases, half-carcases:

- Category A, class R2
- Category A, class R3

SVÉDORSZÁG

Carcases, half-carcases:

- Category A, class R2
- Category A, class R3

UNITED KINGDOM

I. **Great-Britain**

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4

II. **Northern Ireland**

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

III. MELLÉKLET

Hasított testre, hasított féltestre és negyedekre alkalmazandó rendelkezések

1. Állatok hasított teste és hasított félteste, friss vagy hűtött (0201KN-kód), amelyeket legalább kettő, de legfeljebb hat nappal korábban vágtak le.

2. E rendelet alkalmazásában a következő meghatározások alkalmazandók:

   a) hasítotttest: a levágott állat teljes teste, a vágóhídi húshorogra az Achilles-ínnál felakasztva, kivéreztetést, belezést és nyúzást követően a következőképpen előkészítve:
      – fejek és lábvégek nélkül; a fejet a fejgyámnál kell a hasított állatról leválasztani, míg a lábvégeket kéztő-kézközép, illetve lábtő-lábközép csontok közötti ízületeknél leválasztva kell eltávolítani,
      – a mellüregi és hasüregi szervek nélkül, vese, vesefaggyú, illetve medencei zsírszövet nélkül,
      – nemi szervek és a hozzájuk tartozó izmok nélkül,
      – vékony, illetve vastag dagadó nélkül,
      – farok és az első farokcsigolya nélkül,
      – gerincvelő nélkül,
      – a herezacskó és a mellette levő horpaszfaggyú nélkül,
      – a hasizom kötőszövetes középvonala nélkül,
      – a lágyhús belső részének faggyúja nélkül,
      – a torkolati véna és a körötte található zsír nélkül,
      – nyak az állatorvosi követelményeknek megfelelően darabolva, a nyakizom eltávolítása nélkül,
      – a szegyhús faggyúja 1 cm-nél nem lehet vastagabb;

   b) hasított féltest: az a) pontban említett hasított testnek a gerincoszlop mentén, a nyak-, hát-, ágyéki, illetve keresztcsonti csigolyák, valamint a szegycsont és a szeméremcsonti összenövésnél a medence közepén végzett szimmetrikus vágásával nyert termék. A hasítás során a háti és ágyékcsigolyákat nem szabad a helyükből jelentős mértékben elmozdítani; a hozzájuk tartozó izmoknak és inaknak nem szabad fűrész, illetve kés okozta sérüléseket mutatni;

   c) elülső negyedek:
      – a kihűlést követően a hasított testből történő darabolás,
      – öt bordát magában foglaló egyenes vágás;

   d) hátulsó negyedek:
      – a kihűlést követően a hasított testből történő darabolás,
      – nyolc bordát magában foglaló egyenes vágás.

3. Az 1. és 2. pontokban meghatározott termékeknek jól kivéreztetett hasított testekből kell származnia, az állatot teljesen meg kell nyúzni, a bőrözött tetem semmilyen módon nem lehet cafatos, nem lehet véraláfutásos vagy zúzódásos, a felületi faggyúréteg nem lehet jelentős mértékben szakadt vagy hiányos. A mellhártya a felakasztás elősegítésétől eltekintve más okból nem lehet sérült. A hasított állatok semmilyen szennyezési forrásból nem piszkolódhatnak be, különösen nem bélsár eredetű szennyezéssel, illetve jelentősebb kiterjedésű vérfolttal.

4. A 2. pont c) és d) bekezdésében meghatározott termékeknek a 2. pont a) és b) bekezdésében foglalt követelményeket kielégítő hasított testből, illetve féltestből kell származniuk.

5. Az 1. és 2. pont szerint meghatározott termékeket közvetlenül a vágás után legalább 48 óráig hűteni kell, hogy a hűtési időszak végén azok belső hőmérséklete a + 7 °C-ot ne haladja meg. Ezt a hőmérsékletet az átvételig tartani kell.

IV. MELLÉKLET

A 14. cikk (3) bekezdésben említett együtthatók

A képlet

együttható $n = \frac{a}{b}$

ahol:

a = a kérdéses tagállamban, illetve annak régiójában rögzített átlagos piaci áraknak az elbírálást követő két vagy három héten keresztül tartó időszakra vonatkozó átlaga,

b = a kérdéses tagállamban, illetve annak régiójában rögzített átlagos piaci ár a 14. cikk (1) bekezdése szerint, amely a szóban forgó pályázati felhívásra alkalmazandó.

B képlet

együttható $n' = \frac{a'}{b'}$

ahol:

a' = a pályázó által ugyanolyan kategóriába tartozó és ugyanolyan minőségű állatokra kifizetett átlagos vételi ár, mint amelyeket a megítélési döntést követő két vagy három héten keresztül tartó időszakra vonatkozó átlagos piaci ár kiszámításához tekintetbe vettek,

b' = a pályázó által a szóban forgó pályázati felhívásnál alkalmazott átlagos piaci ár meghatározására szolgáló két vagy három héten keresztül tartó időszakra vonatkozó átlagos piaci ár kiszámításához tekintetbe vett állatok vásárlására kifizetett átlagos vételi ár.

V. MELLÉKLET

Az intervenciós csontozás meghatározásai

1. HÁTSÓ NEGYEDEK DARABOLÁSA

1.2. *A darabok leírása*

1.2.1. Intervenciós lábszárhús (kód: INT 11)

Darabolás és csontozás: a térdízületen keresztül vezetett vágással a természetes elhatárolódás vonalát követve válasszuk le a lágyrészről és a farról, miközben a sarokizmot meghagyjuk a lábszárhoz tapadva. Távolítsuk el a lábszár csontjait (sípcsont és szárkapocs).

Tisztítás: Az inas végeket vágjuk vissza a húsig.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.2.2. Intervenciós vastag dagadó (kód: INT 12)

Darabolás és csontozás: a lágyrésztől egy egyenes lefelé irányuló vágással, majd a vágást a combcsont mentén folytatva válasszuk le a farról a természetes elhatárolódás mentén. A könyököt természetes állapotban rajta kell hagyni.

Tisztítás: vegyük ki a könyököt, az ízületi tokot és az inat. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg kell polietilénbe becsomagolni, mielőtt polietilénnel bélelt kartondobozokba raknánk őket.

1.2.3. Intervenciós lágyrész (kód: INT 13)

Darabolás és csontozás: a természetes ízesülés vonalát követve válasszuk le a farról és a lábszárhúsról, majd ízesítsük ki a combcsontról. A csípőcsontot vegyük ki.

Tisztítás: vegyük ki a hímvessző végét, a csatlakozó porcot és a herezacskómirigyet (felületes lágyékmirigy). Távolítsuk el a medencecsonttal összefüggő porcot és kötőszövetet. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.2.4. Intervenciós far (kód: NT 14)

Darabolás és csontozás: a természetes ízesülés vonalát követve válasszuk le a lágyrészről és a lábszárhúsról. A combcsontot vegyük ki.

Tisztítás: távolítsunk el a csontízülethez kapcsolódó, erősen porcosodott valamennyi részt, a térdhajlati nyirokcsomót, valamint a hozzá kapcsolódó faggyút és inakat. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.2.5. Intervenciós vesepecsenye (kód: INT 15)

Darabolás: távolítsuk el a vesepecsenyét teljes hosszában úgy, hogy a feji véget (a vastagját) eltávolítjuk a csípőcsontról (ilium), majd a csigolyák mentén haladva kiszabadítjuk a lágyékból.

Tisztítás: távolítsuk el a mirigyet és a faggyút. Az ínhártyát és az izomköteget hagyjuk érintetlenül és egészben. Különleges figyelmet kell fordítani ennek az értékes húsnak a vágására, tisztítására és csomagolására.

Fóliázás és csomagolás: a vesepecsenyéket gondosan hosszirányban kell a dobozokba fektetni úgy, hogy a vékony és a vastag végek váltakozva kerüljenek egymás mellé, az ínhártyával felfelé, anélkül hogy összehajtanánk. Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.2.6. Intervenciós fartő (kód: INT 16)

Darabolás és csontozás: az ötödik keresztcsonti csigolya hátsó végétől mintegy 5 cm távolságra elhelyezkedő ponttól indulva egyenes vágással válasszuk le a farról és a vastag dagadóról, megközelítőleg 5 cm távolságban haladjunk a csípőcsont elülső szélétől, vigyázva, hogy ne vágjuk át a vastag dagadót.

Az utolsó ágyéki és az első keresztcsonti csigolya közötti vágással válasszuk le a hátszínről, letisztítva a medencecsont elülső szélét. Távolítsuk el a csontokat és porcokat.

Tisztítás: távolítsuk el a csípőfartő alatti belső felületről a faggyúlerakódásokat. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t. Különleges figyelmet kell fordítani ennek az értékes húsnak a vágására, tisztítására és csomagolására.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.2.7. Intervenciós hátszín (kód: INT 17)

Darabolás és csontozás: az utolsó ágyéki és az első keresztcsonti csigolya közötti vágással válasszuk le a fartőről. Válasszuk le a rostélyosról (öt borda) egy egyenes vágással a 11. és 10. borda között. Teljesen távolítsuk el a csigolyákat. A bordákat és a porcokat kihúzással távolítsuk el.

Tisztítás: távolítsunk el a csontozás után bennmaradt minden porcot. Az inakat el kell távolítani. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t. Különleges figyelmet kell fordítani ennek az értékes húsnak a vágására, tisztítására és csomagolására.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.2.8. Intervenciós dagadó (kód: INT 18)

Darabolás és csontozás: a teljes dagadót távolítsuk el a nyolcbordás egyenes vágású hátsó negyedről egy vágással attól a ponttól, ahol a dagadót hátrahajtottuk, a természetes határvonalat követve a hátsó izmok felülete mentén lefelé addig a pontig, ahol egy szintbe érünk az utolsó ágyékcsigolya közepével. Folytassuk a vágást egyenesen a vesepecsenyével párhuzamosan, beleértve a 13–6. bordákat is, a gerincoszlop dorsalis szélével párhuzamosan haladva, úgy, hogy az egész lefelé terjedő vágás ne legyen távolabb 5 cm-nél a csípőfartő oldalsó csúcsától.

Az összes csontot és porcot húzzuk ki. Az egész dagadónak egyben kell maradnia.

Tisztítás: távolítsuk el az állat véknyát borító durva rostú kötőszövetet úgy, hogy a véknya érintetlen maradjon. Metsszük ki a faggyút úgy, hogy az összes látható (felületi és szövetek közötti) faggyú százalékos aránya ne haladja meg a 30 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: a teljes dagadót csomagoláskor csak egyszer lehet kettéhajtani. Nem szabad elvágni vagy feltekerni. Csomagolt állapotban a dagadó belső részének és a véknyának jól láthatónak kell lennie. Csomagolás előtt minden dobozt polietilénnel ki kell bélelni, hogy a darabok teljesen be legyenek burkolva.

1.2.9. Intervenciós rostélyos (öt csont) (kód: INT 19)

Darabolás és csontozás: ezt a 6–10. bordákat tartalmazó darabot a hátszíntől a 11. és 10. borda között végzett egyenes metszéssel válasszuk el. A borda közötti izmokat, valamint a mellhártyát egy vékony lemezben a bordacsontokkal együtt vegyük ki. Távolítsuk el a gerinccsigolyákat és a porcokat, beleértve a lapocka csúcsát is.

Tisztítás: távolítsuk el a tarkószalagot (ligamentum nuchae). A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t. A sapkát rajta kell hagyni.

Fóliázás és csomagolás: Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

2. ELÜLSŐ NEGYED DARABOLÁSA

2.1. *A darabok leírása*

2.1.1. Intervenciós lábszárhús (kód: INT 21)

Darabolás és csontozás: az orsócsontot (radius) és a karcsontot (humerus) elválasztó ízület körül végzett metszéssel válasszuk le. Vegyük ki az orsócsontot (radius).

Tisztítás: Az inas végeket vágjuk vissza a húsig.

Fóliázás és csomagolás: Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

Az elülső lábszárhúst nem szabad a hátsó lábszárhússal együtt csomagolni.

2.1.2. Intervenciós lapocka (kód: INT 22)

Darabolás és csontozás: a lapocka szélén és a lapockacsont porcos részének hegye körül futó természetes határvonalat követve válasszuk szét a lapockát az elülső negyedtől, és a természetes határvonalat követve addig metsszünk, amíg a lapocka természetes beágyazódásából ki nem vehető. Vegyük ki a lapockacsontot. A lapocka alatti lapockaizmot hátra kell fektetni, de nem szabad leválasztani, hogy lehetővé tegyük a csont tiszta eltávolítását. Távolítsuk el a karcsontot (humerus).

Tisztítás: távolítsuk el a porcot, az inakat és az ízületi tokokat. A faggyút metsszük le, úgy, hogy a látható (felületi és kötőszövetes) faggyú összes százaléka ne haladja meg a 10 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

2.1.3. Intervenciós szegyhús (kód: INT 23)

Darabolás és csontozás: az első borda közepére merőlegesen végzett egyenes vágással metsszük le az elülső negyedről. A „kihúzásos” módszerrel vegyük ki a borda közötti izmokat és a mellhártyát a bordákkal, szegycsonttal és porcokkal együtt. A lebernyeget a szegyhúson kell hagyni. A lebernyeg és a szegycsont alatti faggyút el kell távolítani.

Tisztítás: metsszük ki a faggyút úgy, hogy az összes látható (felületi és szövetek közötti) faggyú százalékos aránya ne haladja meg a 30 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni, hogy a húsok teljes csomagolását biztosítsuk.

2.1.4. Intervenciós elülső negyed (kód: INT 24)

Darabolás és csontozás: a szegyhús, lapocka és lábszárhús eltávolítása után maradó darab az elülső negyed.

A bordacsontokat „kihúzásos” módszerrel vegyük ki. A nyak csontjait teljesen el kell távolítani.

Az izomköteget ezen a darabon kell rajtahagyni.

Tisztítás: inakat, ízületi tokokat és porcos részeket el kell távolítani. Metsszük ki a faggyút úgy, hogy az összes látható (felületi és szövetek közötti) faggyú százalékos aránya ne haladja meg a 10 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

ANEXO VI – BILAG VI – ANHANG VI – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI – ANNEX VI – ANNEXE VI – ALLEGATO VI – BIJLAGE VI – ANEXO VI – LIITE VI – BILAGA VI

Direcciones de los organismos de intervención Interventionsorganernes addresser Anschriften der Interventionsstellen Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης Adresses of the intervention agencies Adresses des organismes d'interventionIndirizzi degli organismi d'intervento Adressen van de interventiebureaus Endereços dos organismos de intervenção Interventieoelinten osoitteet Interventionsorganens addresser

Belgique/België

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Tel. (32-2) 287 24 11; telex BIRB BRUB 24076/65567; fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

Danmark

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-Direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

Bundesrepublik Deutschland

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49) 69 15 64-704/705; Telex 411727; Telefax (49) 69 15 64-790/985

Ελλάδα

ΔΙΔΑΓΕΠ
Αχαρών 241
GR-10176 Αθήνα,
Τηλ. (01) 86 56 439, τέλεξ 221735, φαξ: 86 70 503

España

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

France

Ofival
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33-1) 44 68 52 33

Ireland

Department of Agriculture and Food
Johnston Castle Estate
Country Wexford
Ireland
Tel. (353-53) 634 00; fax (353-53) 428 42

Italia

AGEA (Agenzia per le erogazioni in agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; fax 445 39 40/445 19 58

Luxembourg

Service d'économie rurale, section „cheptel et viande"
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Tél.: (352) 478/44; télex: 2537

Nederland

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Laser Regio Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

Österreich

AMA Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (431) 33 15 12 20; Telefax (431) 33 15 12 97

Portugal

INGA – Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 6.º E
P-1600 Lisboa
Tel.: (351) 217 51 85 00; fax: (351) 217 51 86 15

Finland

Ministry of Agriculture and Forestry
Intervention Unit
PL 232 (Kluuvikatu 4A)
00171 Helsinki
Finnország
P. 358-9 16 01; F. 358-9 16 09 760

Sweden

Statens Jordbruksverk – Swedish Board of Agriculture
Intervention Division
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 71 95 11

United Kingdom

Intervention Board Executive Agency
PO Box 1AW
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE99 1AW
United Kingdom
Tel. (44-191) 273 96 96; fax (44-191) 226 18 39

VII. MELLÉKLET

Kartondobozokra, rakodólapokra és ketrecekre vonatkozó rendelkezések

I. *Kartondobozok*

1. A kartondobozoknak szabványos formájúaknak és súlyúaknak, valamint a rakodólapra rakodáshoz eléggé erőseknek kell lenniük.

2. Az alkalmazott kartondobozokon nem szabad feltüntetni annak a vágóhídnak vagy darabolóüzemnek a nevét, ahonnan a termék érkezett.

3. A kartondobozokat töltést követően egyedileg kell megmérni; előre megmért súllyal megtöltött kartondobozok nem engedélyezhetők.

4. A darabolt húsáru nettó tömege dobozonként nem haladhatja meg a 30 kg-ot.

5. Csak azonos elnevezésű, teljes névvel vagy a Közösségben érvényes kóddal azonosított és ugyanolyan kategóriájú állatból származó húsrészek csomagolhatók egy kartondobozba; a dobozok semmilyen körülmények között nem tartalmazhatnak faggyút vagy bármilyen egyéb nyesedéket.

6. A kartondobozokat az alábbi pecsétekkel kell ellátni:

   – mindkét végükön az intervenciós hivatal címkéje,

   – hivatalos állatorvosi húsvizsgálati címkék az elülső és hátsó oldal közepén, de egyrészes dobozok esetében csak az elején.

   A címkéknek sorszámozottaknak kell lenniük, és úgy kell azokat rögzíteni, hogy a doboz nyitásakor megsérüljenek.

7. Az intervenciós hivatal címkéjén szerepelnie kell a szerződés számának, a darabolt hús fajtájának és számának, a nettó tömegnek és a csomagolás dátumának; a címke nem lehet 20 × 20 cm méretűnél kisebb; az állatorvosi húsvizsgálati zárjegynek fel kell tüntetnie a darabolóüzem engedélyezési számát.

8. A címkéken található, a 6. pontban hivatkozott sorszámokat minden szerződéssel kapcsolatban fel kell jegyezni, és össze kell tudni hasonlítani a felhasznált dobozokat és a kibocsátott címkéket.

9. A dobozokat négy szalaggal kell átkötni, kettőt hosszában, kettőt keresztben, a doboz sarkaitól megközelítőleg tíz centiméterre.

10. Az ellenőrző vizsgálatok során feltépett címkéket sorszámmal ellátott címkékkel kell helyettesíteni, minden dobozra kettőt, amelyeket az intervenciós hivatalok adnak ki az illetékes hatóságok számára.

II. *Rakodólapok és ketrecek*

1. A különböző pályázati kiírásokhoz tartozó és különböző húsrészeket tartalmazó kartondobozokat pályázati felhívásonként vagy havonta és húsrészeket külön rakodólapon kell tárolni; a rakodólapokat a pályázati kiírás számát, a húsrész nevét, a termék nettó tömegét és göngyölegsúlyát, valamint a húsrészenkénti dobozok számát tartalmazó címkékkel kell megjelölni.

2. A különböző pályázati kiírásokból származó csontos negyedeket pályázatonként vagy havonta, elülső és hátsó negyedek szerint külön-külön ketrecekben kell tárolni; az ilyen konténereket a pályázati kiírás számát, a negyedek számát és besorolását, elülső és hátulsó negyedekre bontva, azok nettó tömegét és a göngyölegsúlyát tartalmazó címkékkel kell megjelölni.

3. A rakodólapok és ketrecek elhelyezését tárolási terven kell jelölni.

VIII. MELLÉKLET

A visszautasított intervenciós húsrészek egyedi árai a 29. cikk (2) bekezdése alkalmazásában

(EUR/tonna)

Intervenciós vesepecsenye	22 000
Intervenciós hátszín	14 000
Intervenciós lágyrész Intervenciós fartő	10 000
Intervenciós far Intervenciós vastag dagadó Intervenciós rostélyos (öt bordával)	8 000
Intervenciós lapocka Intervenciós elülso negyed	6 000
Intervenciós szegyhús Intervenciós hátsó lábszárhús Intervenciós elülso lábszárhús	5 000
Intervenciós vékony dagadó	4 000

IX. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

2456/93/EGK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk	2. cikk
3. cikk	3. cikk
4. cikk	4. cikk
5. cikk	5. cikk
6. cikk	6. cikk
7. cikk	7. cikk
8. cikk	8. cikk
9. cikk	9. cikk
10. cikk	10. cikk
11. cikk	11. cikk
12. cikk	12. cikk
13. cikk	13. cikk
14. cikk	14. cikk
15. cikk	15. cikk
16. cikk	16. cikk
17. cikk	17. cikk
18. cikk	18. cikk
19. cikk	19. cikk
20. cikk	20. cikk
21. cikk	21. cikk
22. cikk	22. cikk
23. cikk	23. cikk
24. cikk	24. cikk
25. cikk	25. cikk
26. cikk	26. cikk
27. cikk	27. cikk
28. cikk	28. cikk
29. cikk	29. cikk
–	30. cikk
–	31. cikk
–	32. cikk
–	33. cikk
30. cikk	34. cikk
31. cikk	35. cikk
32. cikk	36. cikk
I. melléklet	–
II. melléklet	I. melléklet
III. melléklet	II. melléklet
IV. melléklet	–
V. melléklet	III. melléklet
VI. melléklet	IV. melléklet
VII. melléklet	V. melléklet
VIII. melléklet	VI. melléklet
IX. melléklet	VII. melléklet
X. melléklet	IX. melléklet
XI. melléklet	VIII. melléklet